1100_LTAv1_9310129.book Page i Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Nokia 1100
Manual del Usuario

¡Importante!
Para prevenir cualquier malfuncionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este aparato. Conserve el manual para referencias futuras.

INFORMACIÓN LEGAL

NO. PARTE 9310129, EDICIÓN NO. 1

Copyright © 2003 Nokia. Todos los derechos reservados.

Los logos Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on, la Tecla Navi, y Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registrados o no, de sus respectivos propietarios.

Impreso en México 09/2003

Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información contenida en este manual del usuario fue escrita para el producto Nokia 1100. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA. EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

CONTROL DE EXPORTACIONES

Este dispositivo contiene bienes, tecnología, o software exportados desde los Estados Unidos de América de acuerdo con los reglamentos de la Oficina de Administración de Exportaciones. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes de los EE.UU. o Canadá.

AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Su dispositivo puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

1100_LTAv1_9310129.book Page iii Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Contenido

1 Para su seguridad 1
Acerca de su dispositivo 2
Servicios de Red 2
Soluciones de acceso 3
Cargador y accesorios 3

2 Inicio 4
Encontrar la etiqueta 4
Insertar la tarjeta SIM 4
Cargar la batería. 5
Teclas y conectores. 6
Pantalla y modalidad inactiva 7
Cambiar cubiertas 8
Instalar la correa 8

3 Funciones de llamada. 9
Para hacer una llamada 9
Contestar una llamada. 10
Operaciones durante una llamada 10
Escuchar el correo de voz 10
Bloquear el teclado 10

4 Redacción 11
Ingreso predecible 11
Ingreso tradicional de texto 12

5 Funciones del menú 13
Lista de las funciones del menú 13
Mensajes (Menú 0-1). 14
Contactos (Menú 2) 17
Registro (Menú 4). 18
Tonos (Menú 5). 20
Perfiles (Menú 6) 20

 Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page iv Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Configuraciones (Menú 7) 21
Alarma reloj (Menú 8) 24
Recordatorios (Menú 9) 24
Juegos (Menú 10) 25
Extras (Menú 11) 25
Servicios SIM (Menú 12) 27
Accesorios 27

6 Información de referencia 28
Información sobre las baterías 28
Accesorios 29
Accesorios, baterías y cargadores 29
Cuidado y mantenimiento 29
Información adicional de seguridad 30

Índice 35

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 1 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

1 Para su seguridad

Lea esta información antes de utilizar su teléfono celular. El incumplimiento de estas normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía completa del usuario para mayor información.

ENCENDER CON SEGURIDAD

No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD DEL TRÁFICO ANTE TODO

Obedezca todos los reglamentos locales. Mantenga siempre sus manos libres para operar el vehículo mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.

INTERFERENCIAS

Todos lo teléfonos celulares pueden ser susceptibles a interferencia, lo cual puede afectar su rendimiento.

APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Cumpla con cualquier restricción. Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos.

APAGUE EL TELÉFONO EN LAS AERONAVES

Cumpla con cualquier restricción. Los teléfonos celulares pueden causar interferencias.

APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.

APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES

Cumpla con cualquier restricción. No utilice el teléfono donde se estén realizando explosiones.

ÚSELO SENSATAMENTE

Úselo solamente en la posición normal, como se explica en la documentación del producto. Evite el contacto innecesario con la antena si el equipo está encendido.

SERVICIO ESPECIALIZADO

Sólo personal de servicio especializado puede instalar o reparar este producto.

 Copyright © Nokia 2003

ACCESORIOS

Utilice sólo baterías y accesorios homologados. No conecte productos incompatibles.

NO MOJE EL TELÉFONO

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

COPIAS DE SEGURIDAD

Acuérdese de hacer copias de seguridad o de tener un registro escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de encender el teléfono y de que esté en servicio. Oprima la tecla **C** las veces necesarias para borrar lo mostrado y regresar a la pantalla inicial. Marque el número de emergencia, y oprima **Llamar**. Indique su ubicación. No corte la llamada hasta que se le indique hacerlo.

• ACERCA DE SU DISPOSITIVO

El dispositivo celular descrito en este manual está aprobado para ser usado en la red GSM. Contacte a su proveedor de servicio para más información sobre servicios de red.

Cuando use las opciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de otros.

Aviso: Para usar cualquiera de las opciones de este dispositivo, aparte de la alarma, el teléfono debe estar encendido. No encienda este dispositivo cuando el uso del teléfono celular pueda causar interferencia o peligro.

• SERVICIOS DE RED

Para usar el teléfono debe estar suscrito con un proveedor de servicio celular. Muchas de las opciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red celular para su funcionamiento. Estos servicios de red podrían no estar disponibles en todas las redes, o usted puede hacer arreglos específicos con su proveedor de servicio antes de utilizar los Servicios de Red. Su proveedor de servicio podría darle instrucciones adicionales acerca de su uso y explicarle los cargos que aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera como se usan los Servicios de Red. Por ejemplo, ciertas redes pueden no respaldar todos los servicios y caracteres de idiomas.

Su proveedor de servicio puede haber pedido que ciertas opciones en su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 3 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

• SOLUCIONES DE ACCESO

Nokia ha asumido el reto de hacer teléfonos celulares más manejables y amigables, incluso para los usuarios con limitaciones. Nokia mantiene una página Web que se dedica a las soluciones de fácil acceso. Para más información sobre las funciones del teléfono, accesorios, otros formatos del manual y otros productos Nokia diseñados para ajustarse a sus exigencias, visite la página Web **www.nokiaaccessibility.com** (en inglés).

El teléfono Nokia 1100 está equipado con un conector universal para accesorios de 2.5 mm que puede ser usado para conectar cualquier tipo de cable para dispositivos TTY/TDD "listos para celular" o "compatibles con celular ".

Important: Una vez su dispositivo TTY/TDD está conectado, usted debe usar el menú del teléfono **Menú** > **Configuraciones** > **Configuración de accesorios** > **TTY/TDD** para habilitar la modalidad TTY/TDD.

• CARGADOR Y ACCESORIOS

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con su teléfono. Este dispositivo está diseñado para ser usado cuando su fuente de energía es suministrada vía los cargadores ACP-7, ACP-8, ACP-12, LCH-9 y LCH-12.

Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por el fabricante del teléfono para ser usado con este modelo. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de la garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

Para disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor Nokia.

Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.

 Copyright © Nokia 2003

2 Inicio

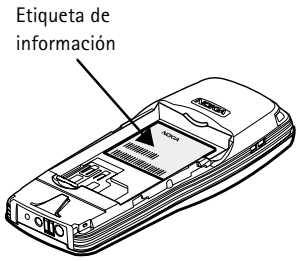
• ENCONTRAR LA ETIQUETA

Si por alguna razón necesita llamar al Centro Nokia de Servicio al Cliente o a su proveedor de servicio, deberá proveer datos específicos sobre su teléfono. Esta información aparece en la etiqueta del teléfono.

La etiqueta se halla en la parte posterior del teléfono (debajo de la batería). La etiqueta indica lo siguiente:

- Número de modelo
  1100a (aprobado para la red GSM 900/1800) ó
  1100b (aprobado para la red GSM 850/1900).
- Tipo de teléfono (designación técnica)
- Identificación Internacional del Equipo Móvil (IMEI)

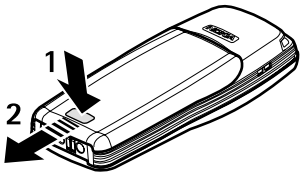
Favor no retire ni borre esta etiqueta.



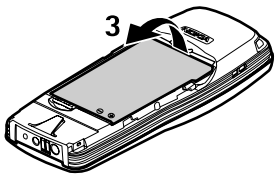
• INSERTAR LA TARJETA SIM

Nota: Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese que el teléfono está apagado, desconectado del cargador o de cualquier otro dispositivo y luego remueva la batería. Mantenga las minitarjetas SIM fuera del alcance de los niños. La tarjeta SIM y sus zonas de contactos se estropean fácilmente si se rayan o se doblan, así que tenga cuidado al manejar, insertar o retirar la misma. Para disponibilidad e información acerca de servicios para las tarjetas SIM, contacte al vendedor de ésta tarjeta. Este puede ser el proveedor de servicio, el operador de red, u otro vendedor.

1 Remueva la cubierta posterior (1 y 2).



2 Remueva la batería (3).

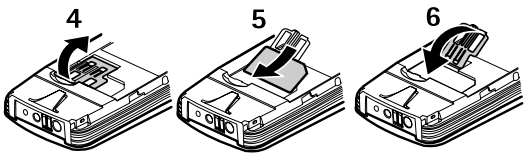


3 Inserte la tarjeta SIM con el área dorada hacia abajo y la esquina biselada hacia la derecha (4 y 5).

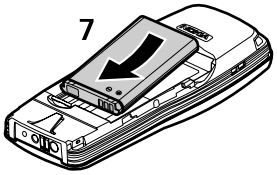
Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 5 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

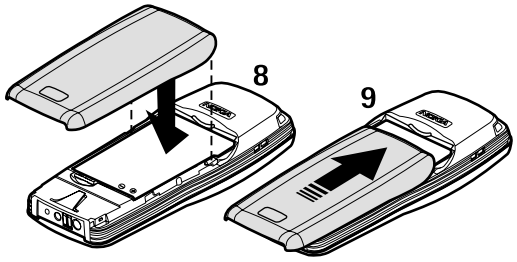
4 Cierre el sujetador de la tarjeta SIM y oprima para asegurarlo (6).



5 Coloque los conectores dorados de la batería en línea con los conectores del teléfono e inserte la batería (7).



6 Reemplace la cubierta posterior (8 y 9).

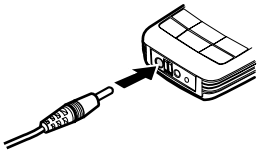


• CARGAR LA BATERÍA

No cargue la batería si las cubiertas del teléfono han sido removidas.

1 Conecte el enchufe del cargador en el conector del teléfono.

2 Conecte el cargador a una tomacorriente estándar AC.



La barra indicadora de la batería empieza a oscilar.

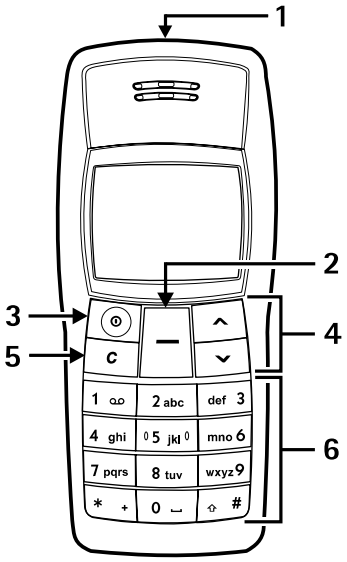
- Cargar una batería BL-5C con el cargador ACP-7 toma hasta 3 horas.
- Si **No está cargando** aparece, espere un poco, desconecte el cargador, reconéctelo, y trate de nuevo. Si aún no carga, contacte su distribuidor.

Cuando la batería esté completamente cargada, la barra dejará de oscilar. Desconecte el cargador del teléfono y del tomacorriente.

 Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 6 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

• TECLAS Y CONECTORES



1 Linterna. Ver "Linterna" pág. 27.

2 Tecla Nokia Navi™

Texto sobre la tecla Navi muestra la función actual de la tecla. En esta guía, instrucciones como "Oprima **Menú**" significa presionar la tecla localizada bajo la palabra **Menú**.

3 Tecla de encendido

Mantenga oprimida la tecla de encendido para encender o apagar el teléfono. Oprima y suéltela para rápido acceso a la lista de perfiles [ver "Perfiles (Menú 6)" pág. 20]. Cuando el teclado está bloqueado, oprima para encender la luz de la pantalla por aproximadamente 15 segundos.

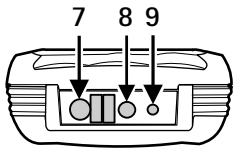
4 Teclas direccionales ^ v

Recorra nombres, números telefónicos, menús o configuraciones. Ajustar el volumen del auricular durante una llamada En la modalidad inactiva, oprima ^ para mostrar la lista de los últimos números marcados y oprima v para mostrar nombres y números telefónicos guardados en **Contactos**.

5 Tecla **Borrar/Salir**, o **C**

Permite borrar caracteres de la pantalla y salir de diferentes funciones.

6 Use las teclas de la **0** a la **9** para ingresar números y caracteres.
Use las teclas ***** y **#** para varios propósitos en diferentes funciones.



7 Conector al cargador

8 Conector del auricular

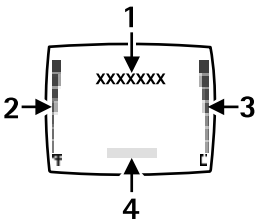
9 Micrófono

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 7 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

• PANTALLA Y MODALIDAD INACTIVA

En la modalidad inactiva, los indicadores abajo descritos aparecen cuando el teléfono está listo para uso, y ningún carácter no ha sido ingresado.



1 Red celular en uso, o el logo del operador

2 Intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual

3 Nivel de carga de la batería

4 Función actual de la tecla Navi

PAUTAS PARA UNA OPERACIÓN EFICAZ:

Su teléfono tiene una antena integrada. Igual como sucede con cualquier dispositivo transmisor, la antena no deberá tocarse sin necesidad cuando el teléfono está encendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer funcionar al teléfono con una potencia más alta de la necesaria. Evite tocar la antena durante la llamada para optimizar el rendimiento de la misma y la vida de la batería.

Sostenga el teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono, con la antena hacia arriba y sobre su hombro.

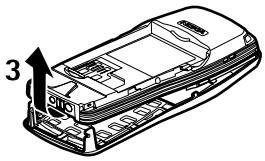
 Copyright © Nokia 2003

• CAMBIAR CUBIERTAS

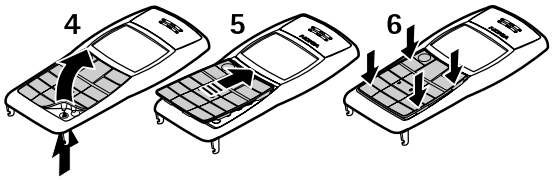
Nota: Antes de quitar la cubierta, siempre apague el teléfono y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el teléfono con las cubiertas instaladas.

1 Remueva la cubierta posterior del teléfono y la batería. Ver pasos 1 y 2 en "Insertar la tarjeta SIM" pág. 4.

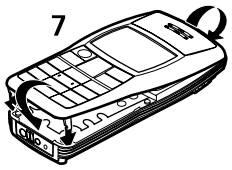
2 Cuidadosamente retire la cubierta frontal (3).



3 Cuidadosamente remueva el teclado (4). Inserte el nuevo teclado (5) asegurándose que esté en la posición correcta (6).



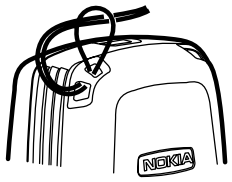
4 Ponga en línea la parte superior de la cubierta frontal con la parte superior del teléfono y oprima la cubierta frontal para asegurarla en su lugar (7).



5 Inserte la batería y reemplace la cubierta posterior. Ver pasos 4 y 5 en "Insertar la tarjeta SIM" pág. 4.

• INSTALAR LA CORREA

Inserte la correa por los orificios, como se muestra, y ajústela.



Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 9 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

3 Funciones de llamada

• PARA HACER UNA LLAMADA

1. Marque el código de área y el número telefónico.

   Oprima **C** para borrar el último dígito ingresado.
2. Oprima **Llamar**.

   Oprima ^ para subir o ˇ para bajar el volumen del auricular.
3. Oprima **Finalizar** para finalizar la llamada.

Usar el directorio

En la modalidad inactiva, oprima ˇ para hallar el nombre que desea, luego oprima **Llamar**.

Llamadas de conferencia

Llamada de conferencia es un servicio de red que permite hasta cuatro personas participar en la misma llamada.

1. Llame al primer participante.
2. Para llamar a un participante nuevo, oprima **Opciones** > **Nueva llamada**, e ingrese el número o selecciónelo de su directorio.
3. Cuando la llamada es contestada, oprima **Opciones** > **Conferencia**, para conectar la llamada de conferencia.
4. Para añadir otro participante, repita los pasos del 1 al 3.
5. Para finalizar la llamada de conferencia, oprima **Finalizar**.

Remarcar

Oprima ^, vaya al número telefónico o nombre que desea, y oprima **Llamar**.

Marcación rápida

Asigne un número telefónico a una tecla:

1. Oprima **Menú** > **Configuraciones** > **Configuraciones de llamadas** > **Marcación rápida** y oprima **Activar**.
2. Oprima **C** para regresar a la modalidad inactiva.
3. Oprima **Menú** > **Contactos** > **Marcación rápida**.
4. Seleccione la tecla que desea, (2-9) y oprima **Asignar**.
5. Oprima **Asignar a llamada** o **Asignar a SMS**.
6. Recorra al nombre o número que quiera y oprima **Seleccionar**.

Para usar la marcación rápida, mantenga oprimida la tecla del número correspondiente.

 Copyright © Nokia 2003

• CONTESTAR UNA LLAMADA

En la modalidad inactiva, oprima **Contestar**. Para desviar o rechazar una llamada sin contestar, oprima **C**.

• OPERACIONES DURANTE UNA LLAMADA

Durante una llamada, oprima **C** y **Opciones** para algunas de las siguientes funciones. Muchos de éstos son servicios de red. **Retener** o **Atender**, **Nueva llamada**, **Contestar**, **Rechazar**, **Finalizar todas**, **Guía (Contactos)**, **Enviar DTMF**, **Cambiar**, **Menú** y **Desactivar** o **Activar**, **Encender linterna** o **Apagar linterna**.

• ESCUCHAR EL CORREO DE VOZ

El correo de voz es un servicio de red. Para más detalles y para obtener su número de buzón de voz, consulte con su proveedor de servicio.

Mantenga oprimida **1**. Para cambiar el número de buzón de voz, ver "Número del buzón de voz" pág. 17.

Para desviar llamadas a su correo de voz, refiérase a "Configuraciones de llamadas" pág. 21.

• BLOQUEAR EL TECLADO

El bloqueo del teclado es para evitar los tecleos accidentales.

Para bloquear o desbloquear el teclado, oprima **Menú** > ***** rápidamente. Cuando el teclado está bloqueado, aparece.

Usted también puede usar el Bloqueo automático para bloquear el teclado después de cierto período de tiempo. Ver "Configuraciones de bloqueo" pág. 23.

Nota: Cuando el Bloqueo de teclas está activado, es posible hacer llamadas a los números de emergencia oficiales que están programados en su teléfono. Marque el número de emergencia, y oprima **Llamar**.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 11 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

4 Redacción

Usted puede ingresar texto de dos maneras: usando el ingreso de texto tradicional (indicado con) o usando el diccionario (indicado con), también denominado Ingreso predecible.

• INGRESO PREDECIBLE

Configurar para activar o desactivar

Cuando esté redactando, oprima **Opciones** > **Diccionario** > **Español** > **OK**.

Para regresar al ingreso tradicional, elija **Desactivar diccionario**.

Dato: Para activar o desactivar rápidamente el Diccionario cuando redacta texto, oprima **#** dos veces.

Usar el texto predecible

El Ingreso predecible de texto es una forma fácil de redactar texto. Está basado en un diccionario incorporado al cual se le pueden añadir palabras.

1 Ingrese la palabra que desea oprimiendo cada tecla una vez por letra. La palabra cambia después de cada tecleo. Por ejemplo, para escribir 'Nokia' con el diccionario Español seleccionado, oprima **6 6 5 4 2**.

- Para borrar el carácter a la izquierda del cursor, oprima **C**. Para borrar la pantalla, mantenga oprimida **C**.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, o entre texto tradicional y predecible, oprima **#** repetidamente y verifique el indicador en la parte superior de la pantalla.
- Para cambiar entre letras y números, mantenga oprimida la tecla **#**.
- Para obtener una lista de caracteres especiales, mantenga oprimida *****, elija el carácter que quiere y oprima **Usar**.
- Para insertar un número, mantenga oprimida la tecla del número que desea. Para insertar varios números, mantenga oprimida **#** e ingrese los números.

2 Si la palabra mostrada es la que desea, oprima **0** y comience a escribir la siguiente palabra.

- Para cambiar la palabra, oprima ***** repetidamente hasta que la palabra que quiere aparezca.
- Si el símbolo "?" es mostrado después de la palabra, la palabra no está en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, oprima **Deletreo**, ingrese la palabra (usando el ingreso tradicional) y oprima **OK**.

 Copyright © Nokia 2003

Escribir palabras compuestas

Ingrese la primera mitad de la palabra, oprima ⌄, e ingrese la segunda mitad.

• INGRESO TRADICIONAL DE TEXTO

Oprima repetidamente la tecla marcada con la letra que quiere hasta que la letra aparezca.

Use las siguientes funciones para editar el texto:

- Para insertar un espacio, oprima **0**.
- Para agregar un signo de puntuación o un carácter especial, oprima **1** repetidamente, u oprima ***,** elija el carácter deseado, y oprima **Usar**.
- Para mover el cursor a la izquierda o a la derecha, oprima ⌃ o ⌄, respectivamente.
- Para borrar el carácter a la izquierda del cursor, oprima **C**. Para borrar la pantalla, mantenga oprimida esta tecla.
- Para intercambiar entre mayúsculas y minúsculas, oprima **#**.
- Para insertar un número, mantenga oprimida la tecla deseada. Para cambiar entre letras y números, mantenga oprimida la tecla **#**.
- Para ingresar una letra que está en la misma tecla a la anterior, oprima ⌃ o ⌄ (o espere hasta que el cursor aparezca), e ingrese la próxima letra.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 13 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

5 Funciones del menú

Usted puede usar las funciones claves de los menús de las siguientes formas:

RECORRIENDO

1 Oprima **Menú** en la modalidad inactiva.

2 Elija ^ o v para recorrer al menú principal que desea, y oprima **Seleccionar** para ingresarlo. Oprima **C** para salir de un menú principal.

3 Si el menú contiene submenús, recorra al que quiere y oprima **Seleccionar** para ingresar al mismo. Oprima **C** para salir de un submenú.

Si no desea guardar los cambios que hizo a las configuraciones del menú, mantenga oprimida **C**.

ATAJOS

Los menús, submenús y las opciones de configuración están numerados. Estos números son llamados números de atajos.

En la modalidad inactiva, oprima **Menú** e ingrese rápidamente, en tres segundos, el número de atajo del menú que desea. Repita para los submenús.

Por ejemplo, si desea activar el servicio de **Llamada en espera**, oprima **Menú** > **7** (para **Configuraciones**), **2** (para **Configuraciones de llamadas**), **4** para (**Llamada en espera**), **1** (para **Activar**).

Note que el número del atajo para **Mensajes** es **0-1** porque hay más de 10 menús.

• LISTA DE LAS FUNCIONES DEL MENÚ

Mensajes 0-1

Contactos 2

Registro 4

Tonos 5

Perfiles 6

Configuraciones 7

Alarma reloj 8

Recordatorio 9

Juegos 10

Extras 11

Servicios SIM 12
(si está disponible)

 Copyright © Nokia 2003

• MENSAJES (MENÚ 0-1)

Escribir mensajes

Su teléfono Nokia 1100 le permite enviar mensajes de texto con más del límite de 160 caracteres (verifique con su proveedor de servicio para asegurarse que el sistema respalda mensajes largos). Si su mensaje excede los 160 caracteres, será enviado como una serie de dos a cuatro mensajes. Mientras redacta el mensaje, mire la parte superior de la pantalla. Usted puede ver el indicador de la longitud del mensaje contando hacia atrás desde 459. Por ejemplo, **420/1** significa que ha usado 39 caracteres y que el mensaje será enviado en una parte. Pero **298/2** significa que ha usado 161 caracteres y que el mensaje será dividido y enviado en dos partes.

El uso de caracteres especiales, como ë, â, á, ì, toma más espacio. Si hay caracteres especiales en su mensaje, el indicador podría no mostrar la longitud del mensaje correctamente. Antes de que el mensaje sea enviado, el teléfono Nokia 1100 le dice si éste excede la longitud máxima permitida para un mensaje. Puede cancelar el envío oprimiendo **Cancelar** o puede guardar el mensaje en el buzón de entrada.

Para enviar un mensaje, el número telefónico de su **centro** de mensajes debe haber sido almacenado en el teléfono. Ver "Configuraciones de mensajes" pág. 16.

1 En la modalidad inactiva, oprima **Menú** > **Mensajes** > **Escribir mensaje**.

2 Redacte el mensaje. El número de caracteres disponibles y el número actual de parte son mostrados en la esquina superior derecha de la pantalla.

3 Cuando el mensaje esté completo, oprima **Opciones** > **Enviar**, ingrese el número telefónico del destinatario, y oprima **OK**.

Si desea enviar el mensaje a varias personas, elija **Opciones de envío** y **Varias copias**, vaya al primer destinatario, y oprima **Enviar**. Repita esto para cada destinatario.

Para enviar un mensaje a una lista de distribución predefinida, oprima **Opciones envío** y **Enviar a lista**. Para definir y editar listas de distribución, vea "Listas de distribución" pág. 15.

Otras opciones son **Insertar opciones**, **Usar plantilla**, **Letra pequeña**, **Guardar mensaje**, **Borrar texto**, **Diccionario**, **Instrucciones**, y **Salir del editor**.

Nota: Al enviar mensajes vía el servicio de red SMS, su teléfono podría mostrar **Mensaje enviado**. Esto significa que el mensaje ha sido enviado desde su teléfono al número de centro de mensajes programado en su teléfono. Esto no significa que el mensaje ha sido recibido por el destinatario. Para más información sobre servicios SMS, consulte con su proveedor de servicio.

Leer un mensaje de texto (Buzón de entrada)

Cuando ha recibido mensajes de texto en la modalidad inactiva, el número de mensajes nuevos y son mostrados en la pantalla.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 15 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

1 Oprima **Mostrar** para ver los mensajes inmediatamente.

Para ver los mensajes luego, oprima **C**. Cuando esté listo para leer el mensaje, vaya al menú **Buzón de entrada** (**Menú** 0-1-2).

2 Use las teclas direccionales para navegar por el mensaje.

Mientras lee el mensaje, puede oprimir **Opciones** para estas funciones: **Eliminar**, **Responder**, **Editar**, **Usar, Reenviar**, **Recordatorio**, **Letra pequeña** y **Detalles**.

Elementos enviados

El menú **Elementos enviados** le permite ver las copias de los mensajes que ha enviado. Oprima **Opciones** para estas funciones: **Usar**, **Reenviar**, **Eliminar**, **Editar**, **Detalles**.

Borradores

En el menú **Borradores**, usted puede ver los mensajes que ha guardado en el menú **Escribir mensajes**.

Mensajes de gráficos (imagen)

Usted puede recibir y enviar mensajes que contienen gráficos (servicio de red). Los mensajes de gráficos son guardados en el teléfono. Note que cada mensaje de gráficos se compone de varios mensajes de texto. Así que, enviar un mensaje de gráficos podría costar más que enviar un mensaje de texto.

Nota: Se puede usar esta función solamente si es respaldada por su operadora de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes de gráficos pueden recibir y mostrar dichos mensajes.

RECIBIR UN MENSAJE DE GRÁFICOS

Para ver el mensaje de inmediato, oprima **Mostrar**. Oprima **Opciones** y tendrá las siguientes opciones para el mensaje de gráficos: Eliminar, **Responder**, **Charla**, **Editar texto**, **Guardar imagen**, **Como imagen de fondo**, **Usar número**, **Copiar a Recordatorios** y **Detalles**.

Listas de distribución

Si necesita enviar frecuentemente mensajes a un grupo fijo de destinatarios, puede definir una lista de distribución y usarla cuando envíe un mensaje. Usted puede definir hasta 6 listas de distribución con un máximo de 10 destinatarios por lista. El teléfono envía un mensaje de texto a cada destinatario por separado.

Para ver y editar listas de distribución, oprima **Menú** > **Mensajes** > **Listas de distribución**. Oprima **Opciones** para crear una lista de distribución.

Si un mensaje no puede ser enviado a uno o más destinatarios, un reporte listando el número de fallas, envíos con éxito y nombres no encontrados será mostrado. Usted puede elegir cada categoría oprimiendo **Seleccionar**.

- El grupo de nombres no encontrados son nombres en la lista de distribución que han sido borrados del directorio. Oprima **Borrar** para removerlos.

 Copyright © Nokia 2003

- **Reenviar** para reenviar el mensaje que falló a los destinatarios en la lista de distribución.
- **Ver** para ver la lista destinatarios que no recibieron el mensaje.

Plantillas

Usted puede ver o editar los mensajes predefinidos (plantillas) que puede usar para escribir un mensaje.

Emoticones

Usted puede editar y almacenar los emoticones como ":-)", y usarlos cuando redacta sus mensajes.

Borrar mensajes

Oprima **Menú** > **Mensajes** > **Eliminar mensajes**.

Para borrar todos los mensajes leídos, de todas las carpetas, oprima **Todos los leídos** > **OK**. Cuando **¿Eliminar mensajes leídos de las carpetas?** aparece, oprima **OK**.

Para borrar todos los mensajes leídos, de una carpeta, vaya a la carpeta y oprima **OK**. Luego oprima **OK** cuando **¿Eliminar los mensajes leídos de la carpeta?** aparece.

Configuraciones de mensajes

El teléfono ofrece dos clases de configuraciones de mensajes: configuraciones específicas para cada grupo de parámetros (perfil) y configuraciones comunes a todos los mensajes de texto.

MENSAJES DE TEXTO (MENÚ 0-1-1-0-1)

Este perfil contiene configuraciones necesarias para enviar mensajes de texto y gráficos. Estas configuraciones incluyen **Número de centro de mensajes** (obtenga este número de su proveedor de servicio), **Mensajes enviados como**, **Validez de mensaje**, y **Renombrar perfil de envío**. Necesita el número del centro de mensajes para enviar mensajes de texto y de gráficos. El número total de perfiles depende de cuántos ofrece su tarjeta SIM.

COMÚN (MENÚ 0-1-1-0-2)

Las configuraciones en este submenú aplican a todos los mensajes de texto que envíe, independiente del perfil elegido. Las configuraciones disponibles son: **Informes de entrega**, **Responder por mismo centro** y **Caracteres compatibles**.

Elija **Caracteres compatibles** para definir cómo el teléfono maneja los caracteres especiales en mensajes de texto. (Consulte con su proveedor de servicio para disponibilidad.)

La opción **Completo** envía todos los caracteres especiales en un mensaje de texto a un teléfono compatible (si es respaldado por la red).

La opción **Reducido** trata de convertir caracteres especiales a los caracteres correspondientes que no son especiales (por ejemplo 'ú' a 'u'). Si no existe el equivalente de caracteres especiales, son enviados sin cambiar.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 17 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Servicio de información

Con este servicio de red, usted puede recibir mensajes sobre varios temas desde la red. Para detalles, contacte a su proveedor de servicio.

Número del buzón de voz

Usted puede guardar y cambiar el número telefónico de su buzón de voz (servicio de red).

Editor de comandos de servicio

Usted puede enviar pedidos de servicio a su proveedor. Ingrese los caracteres que desee. Mantenga oprimida **#** para cambiar de texto a números y viceversa. Oprima **Enviar** para enviar el pedido.

• CONTACTOS (MENÚ 2)

Usted puede guardar nombres y números telefónicos en la memoria del teléfono (directorio interno del teléfono) y en la memoria de la tarjeta SIM (directorio SIM). El directorio interno del teléfono puede almacenar hasta 50 nombres.

Buscar un nombre y un número telefónico

En la modalidad inactiva, oprima **Menú** > **Contactos** > **Buscar**. Ingrese los primeros caracteres del nombre que está buscando y oprima **Buscar**. Recorra para hallar el nombre que quiere.

Si el nombre o el número telefónico está guardado en la memoria de la tarjeta SIM, es mostrado en la esquina superior derecha de la pantalla; si está guardado en la memoria interna del teléfono, es mostrado en lugar.

Dato: Para una búsqueda rápida, oprima en la modalidad inactiva, e ingrese la primera letra del nombre. Recorra para hallar el nombre que quiere.

Usted puede también usar las siguientes opciones:

- **Números de servicio**—para llamar los números de servicio de su proveedor si éstos están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).
- **Agregar contacto**—para guardar nombres y números telefónicos en el directorio.
- **Eliminar**—para borrar nombres y números telefónicos del directorio, uno a uno o todos a la vez.
- **Editar**—para editar nombres y números en **Contactos**.
- **Copiar**—para copiar nombres y números telefónicos, todos a la vez o uno a uno, desde la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM o viceversa.

 Copyright © Nokia 2003

- **Asignar tono**—para programar el teléfono para que reproduzca los tonos de timbre que quiere cuando usted recibe una llamada de un número telefónico específico. Seleccione el número telefónico o el nombre que desea y oprima **Asignar**. Note que esta función sólo trabaja cuando tanto la red como el teléfono están capacitados para identificar y enviar la identidad de quien llama.
- **Enviar número telefónico**—para enviar el número telefónico de una persona como un mensaje Sobre el Aire (OTA) si es respaldado por la red.

Configuraciones del directorio

En la modalidad inactiva, oprima **Menú** > **Contactos** > **Configuraciones**. Elija una de estas opciones:

Memoria en uso—para elegir si los nombres y números telefónicos son guardados en **Tarjeta SIM** o **Teléfono**. Note que cuando cambia la tarjeta SIM, la memoria de la **tarjeta SIM** es seleccionada automáticamente.

Vista Guía—para elegir como son mostrados los nombres y números telefónicos, ya sea **Nombre + número** (un nombre y un número), o **Lista de contactos** (tres nombres a la vez).

Estado de memoria—para verificar cuántos nombres y números telefónicos han sido ya guardados y cuántos aún pueden ser guardados en cada directorio.

• REGISTRO (MENÚ 4)

El registro guarda información acerca de las llamadas que hace y recibe. El teléfono almacena los números de las diez últimas llamadas que recibió, y de las diez últimas llamadas que marcó. Para que el registro funcione debidamente:

- Usted debe estar en una red digital, su proveedor de servicio debe respaldar la Identificación de Llamada, y dicha función debe estar activada en el teléfono.
- Sus llamadas no podrán estar bloqueadas.
- Su teléfono debe estar encendido y dentro del área de servicio, o en una red compatible si está viajando.

Verificar llamadas perdidas, recibidas o números marcados

1. Desde el menú oprima **Registro**; luego elija ya sea **Llamadas perdidas**, **Llamadas recibidas**, o **Números marcados**.
2. Recorra la lista de números y resalte su selección.
3. Oprima **Opciones**; luego elija una de las siguientes opciones:

   Llamar—**Llama al número desde el registro**.

   Enviar mensaje—Envía un mensaje de texto a la persona que lo llamó o a quien usted llamó.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 19 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Hora de llamada—Muestra la hora en que la llamada fue conectada.

Editar número—Permite editar el número y guardarlo con un nombre en su directorio.

Guardar—Ingrese un nombre para el número y guárdelos en su directorio.

Eliminar—Permite borrar un número de Contactos.

Eliminar listas de llamadas recientes

Nota: Una vez ejecutada esta función, no podrá restituir los datos.

Desde los menús, oprima **Registro** > **Eliminar listas de llamadas recientes** > **Todas**, **Perdidas**, **Marcadas** o **Recibidas**.

Duración de las llamadas

Su teléfono lleva registra la cantidad de tiempo para cada llamada.

Nota: El tiempo actual facturado por su proveedor de servicio para las llamadas podría variar, dependiendo de las funciones de red, el redondeo de cifras a efectos de facturación y así sucesivamente.

Ver duración de llamadas

1. Desde los menús, oprima **Registro** > **Duración de llamadas**.
2. Elija una de las siguientes opciones:
3. **Duración última llamada**—Muestra la duración de la última llamada.
4. **Duración todas las llamadas**—Muestra la duración de todas las llamadas que han sido hechas y recibidas desde que reprogramó los cronómetros de duración de llamadas.
5. **Duración recibidas**—Muestra la duración de todas las llamadas recibidas.
6. **Duración marcadas**—Muestra la duración de todas las llamadas marcadas.
7. **Borrar temporizadores**—Reprograma todos los cronómetros para el número telefónico seleccionado. (Su teléfono incluye cronómetros separados para cada número usado). Esta acción no se puede rehacer.

Cronómetros a cero

8. Oprima **Menú** > **Registro** > **Duración de llamadas** > **Cronómetros a cero**.
9. Ingrese su código de seguridad y oprima **OK**.

Crédito prepagado:

Nota: Esta opción no está disponible en todas las áreas y puede no aparecer en el menú. Consulte con su proveedor de servicio para detalles.

 Copyright © Nokia 2003

Cuando usa una tarjeta SIM prepagada, usted puede hacer llamadas sólo cuando hay suficientes unidades de crédito en la tarjeta SIM (servicio de red). Las opciones son: **Mostrar información de crédito** (mostrar u ocultar las unidades remanentes en la modalidad inactiva), **Crédito disponible** (cantidad de unidades remanentes), **Costes últimos eventos** y **Estado de recarga**.

Nota: Cuando no quedan unidades de cargo o de moneda, sólo se puede hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono.

• TONOS (MENÚ 5)

En este menú, usted puede cambiar las configuraciones del perfil actual seleccionado y crear sus propios tonos de timbre. Ver "Perfiles (Menú 6)" pág. 20.

Tono del timbre—Programa el tono que usted escucha cuando recibe una llamada.

Volumen del timbre—Programa el nivel de volumen para el timbrado y para los tonos de aviso para mensajes.

Aviso de llamada entrante—Define cómo el teléfono le notificará de llamadas entrantes de voz. Por ejemplo, cuando **Desactivar** está seleccionado, el teléfono permanece en silencio cuando recibe una llamada y es mostrado en la modalidad inactiva.

Tono de aviso para mensajes—Programa el tono que usted escucha cuando recibe un mensaje de texto.

Tonos del teclado—Programa el volumen para los tonos del teclado.

Tonos de aviso—Programa el teléfono para que emita tonos, por ejemplo, cuando la batería está baja de carga.

Alerta vibrante—Programa el teléfono para que vibre cuando recibe una llamada o un mensaje de texto. El vibrador no opera cuando el teléfono está conectado a un cargador.

Aviso rítmico con luces—Programa las luces del teléfono para que destellen al ritmo del tono del timbre o del aviso para mensajes seleccionado.

• PERFILES (MENÚ 6)

Usted puede personalizar el teléfono para eventos y entornos diferentes. Inicialmente, personalice los grupos de configuraciones y perfiles a su gusto; luego sólo necesita activar un perfil para usarlo.

Activar y personalizar

En el menú Perfiles, elija un perfil y oprima **OK**.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 21 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Para cambiar las configuraciones del perfil, elija **Personalizar** > **OK**. Las opciones disponibles son: **Tono del timbre**, **Volumen del timbre**, **Aviso de llamada entrante**, **Tono de aviso para mensajes**, **Tonos del teclado**, **Tonos de aviso**, **Alerta vibrante**, **Aviso rítmico con luces**, **Protector de pantalla**, o **Renombrar** (no está disponible bajo **Normal**). Elija la opción que quiera y oprima **OK**.

Usted puede también cambiar las configuraciones del perfil seleccionado en **Configuración de tonos**, ver "Tonos (Menú 5)" pág. 20.

Dato: Para activar un perfil rápidamente en la modalidad inactiva o durante una llamada, oprima y suelte la tecla de encendido, vaya al perfil deseado, y oprima **OK**.

• CONFIGURACIONES (MENÚ 7)

En este menú usted puede ajustar varias configuraciones del teléfono. También puede reprogramar algunas configuraciones del menú a sus valores predeterminados oprimiendo **Restaurar configuraciones de fábrica**.

Configuraciones de hora

RELOJ

Le permite programar el teléfono para mostrar la hora corriente en la modalidad inactiva, ajustar la hora y seleccionar el formato de 12 ó 24 horas. Si la batería fue removida, tendría que programar la hora de nuevo.

CONFIGURACIÓN DE FECHA

Le permite programar la fecha correcta. Si la batería fue removida, tendría que programar la fecha de nuevo.

ACTUALIZACIÓN AUTOMÁTICA DE FECHA Y HORA

Este servicio de red actualiza la fecha y hora de acuerdo a la hora de la zona. La autoactualización de fecha y hora no cambia la hora de alarma o las notas de recordatorio. Están activadas en hora local. La actualización podría causar que expiren, sin sonido, ciertas alarmas programadas.

Configuraciones de llamadas

- **Desvío de llamadas** traslada llamadas entrantes a su buzón de voz o a algún otro número telefónico (servicio de red).

  Elija la opción de desvío que desea, por ejemplo, oprima **Desviar si ocupado** para desviar llamadas cuando tiene una llamada activa o cuando rechaza una llamada. Varias opciones de desvío podrían estar activadas a la vez. Cuando **Desviar todas las llamadas de voz** está activa, aparece .

 Copyright © Nokia 2003

- Configure la opción elegida a **Activar** o **Cancelar**, verifique si la opción esta activa al elegir **Verificar estado**, o especifique un tiempo de demora para algunos desvíos en **Fijar demora** (no está disponible en todas las opciones de desvío).
- **Remarcado automático**—Programa su teléfono para remarcar hasta diez veces después de un intento de llamada sin éxito.
- **Marcación rápida**—Le permite mantener oprimida las teclas de marcación rápida (**2**-**9**) para marcar nombres y números telefónicos asignados a las teclas correspondientes.
- **Llamada en espera**—Es un servicio de red que le notifica de una llamada entrante nueva mientras tiene otra activa. Oprima **Contestar** para atender la llamada en espera y poner la primera en espera. Oprima **Finalizar** para terminar la llamada activa.
- **Enviar ID de llamante** es un servicio de red que permite que su número telefónico aparezca (**Prefijado** o **Sí**) o sea oculto (**No**) de la persona a la que llama. Cuando oprime **Prefijado**, la configuración acordada con su proveedor de servicio es usada.

Configuraciones de teléfono

Idioma—Permite seleccionar el idioma para los textos de pantalla.

Ver información de célula—Este servicio de red le permite programar el teléfono para que indique cuando es usado en una red celular basada en la tecnología Red Microcelular (Micro Celular Network o MCN). Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

Saludo inicial—Permite ingresar el mensaje que será mostrado brevemente en la pantalla al encender el teléfono.

Selección de red—Permite programar el teléfono para que seleccione automáticamente una red celular disponible en su área, o para que usted seleccione la red manualmente. La red que seleccione debe tener un acuerdo de viajero con su red local.

Confirmar acción de servicio SIM—Permite programar el teléfono para que muestre u oculte mensajes de confirmación cuando usted usa los servicios de la tarjeta SIM [ver "Servicios SIM (Menú 12)" pág. 27].

Configuración de accesorios

Puede usar su teléfono con muchos accesorios Nokia: Sin embargo, el menú **Configuración de accesorios** aparece sólo si uno de los accesorios ha sido conectado al teléfono por lo menos una vez. Usted puede seleccionar un perfil predeterminado que será asociado con cada accesorio.

- Auricular (como el HDC-5 o HDE-2)
- Equipo de manos libres para auto (como el CARK-125 o PPH-1)
- Adaptador para Auxiliares Auditivos (LPS-3)
- Adaptador TTY/TDD (HDA-9)

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 23 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Configuraciones de bloqueo

Use **Bloqueo automático** para bloquear el teclado del teléfono automáticamente después de fijar el tiempo de espera. El teléfono debe estar en la modalidad inactiva. También puede bloquear el teclado del teléfono con **Código de bloqueo**.

- Oprima **Menú** > **Configuraciones** > **Configuraciones de bloqueo** > **Bloqueo automático** > **Activar**. Cuando **Fijar demora** aparece, ingrese el tiempo y oprima **OK**. Usted puede fijar el intervalo de tiempo desde 10 segundos hasta 60 minutos. Para desactivar el bloqueo automático, oprima **Desactivar**.
- Oprima **Menú** > **Configuraciones** > **Configuraciones de bloqueo** > **Código de bloqueo**, ingrese el código de seguridad, y oprima **OK**. Después de haber elegido **Activar**, el teléfono le pedirá el código de seguridad cada vez que oprima **Desbloquear**. Para desactivar la seguridad del bloqueo, oprima **Desactivar**.

También, ver "Bloquear el teclado" pág. 10.

Configuraciones de seguridad

Nota: Cuando las llamadas están restringidas, es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono.

Varios tipos de códigos son usados en el teléfono:

- El código de seguridad, suministrado con el teléfono, protege su teléfono contra el uso desautorizado. El código original es 12345.
- El código PIN, suministrado con la tarjeta SIM, protege la tarjeta contra el uso desautorizado. El código predeterminado es 1234. Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces sucesivas, la tarjeta SIM queda bloqueada. Ingrese el código PUK para desbloquear la tarjeta SIM y configurar un código PIN nuevo.
- El código PIN2 es suministrado con ciertas tarjetas SIM para acceso a ciertos servicios, tales como contadores de unidades de cargo. Si ingresa un código PIN2 incorrecto tres veces sucesivas, verá en la pantalla, **Código PIN2 bloqueado** y se le pedirá el código PUK2.
- Los códigos PUK y PUK2 podrían ser suministrados con la tarjeta SIM. Si éste no es el caso, contacte a su proveedor de servicio local.

Solicitud de código PIN—Puede programar su teléfono para que pida el código PIN de la tarjeta SIM cuando se enciende el teléfono. Algunas tarjetas SIM requieren activar esta función en todo momento.

Restricción de llamadas—Este servicio de red le permite restringir llamadas entrantes y salientes con su teléfono. Elija una opción y oprima **Activar**, **Cancelar** o verifique si un servicio es activado (**Verificar estado**).

Marcación fija—Este servicio de red le permite restringir llamadas salientes a números telefónicos seleccionados.

 Copyright © Nokia 2003

Grupo de usuarios cerrado—Este servicio de red le permite especificar un grupo de personas a quienes puede llamar y quienes pueden llamarlo.

Nivel de seguridad—Programa el teléfono para que pida el código de seguridad cuando una nueva tarjeta SIM es insertada en el teléfono o cuando usted selecciona el directorio interno del mismo.

Nota: Cuando cambia el nivel de seguridad, todas las llamadas recientes son borradas, incluso las llamadas perdidas, recibidas y números marcados.

Cambio de códigos de acceso—Permite cambiar el código de seguridad y los códigos PIN y PIN2, o la contraseña de restricción. Estos códigos pueden incluir sólo los números del 0 al 9.

No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

Restaurar configuraciones de fábrica

Puede reprogramar algunas de las configuraciones de los menús a sus programaciones originales. Oprima **Menú** > **Configuraciones** > **Restaurar configuraciones de fábrica**. Ingrese el código de seguridad y oprima **OK**. Los nombres y números telefónicos guardados en el directorio no son borrados.

• ALARMA RELOJ (MENÚ 8)

Usted puede programar la alarma para que suene a la hora que desea sólo una vez, o repetidamente, por ejemplo cada día laboral.

Oprima **Menú** > **Alarma reloj**. Ingrese la hora para la alarma.
Cuando la alarma suena, oprima **C** para pararla. Si oprime **Pausa**, la alarma para y suena de nuevo en 5 minutos.

Cuando llegue la hora de la alarma y con el teléfono apagado, éste se enciende y suena la alerta. Si oprime **C**, el teléfono le pregunta si quiere dejarlo encendido para las llamadas. Oprima **C** para apagarlo o **Sí** si desea hacer y recibir llamadas.

Nota: No oprima **Sí** donde se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

• RECORDATORIOS (MENÚ 9)

Nota: Su teléfono deberá estar encendido para usar esta función. No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Con esta función de la memoria, usted puede guardar hasta 10 notas de texto cortas con una alarma. La alarma es activada cuando se llega a la fecha y hora programadas.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 25 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Usted puede seleccionar: **Agregar nuevo**, **Ver todos**, **Eliminar**, **Editar** o **A agenda** para agregar un recordatorio, ver, editar o enviar los recordatorios existentes y borrarlos uno a uno o todos a la vez.

Cuando llega la hora del recordatorio, puede parar la alarma oprimiendo **C**. Si oprime **Pausa**, el teléfono avisa de nuevo en cerca de 10 minutos.

• JUEGOS (MENÚ 10)

El teléfono brinda algunos juegos para su diversión. Cada juego es provisto con un breve texto de ayuda.

Ajustar configuraciones comunes de los juegos

Oprima **Configuraciones**. Usted puede programar los sonidos, luces y vibraciones (**Sacudidas**) para el juego. Note que cuando **Tonos de aviso** (**Menú 5-1-6**) está desactivado, puede no haber sonido aunque **Sonidos de juegos** esté activado. Cuando **Alerta vibrante** (Menú **5-1-7**) está desactivada, el teléfono no vibra aunque **Sacudidas** esté activada.

• EXTRAS (MENÚ 11)

Calculadora

El teléfono es provisto con una calculadora que también puede ser usada para conversiones aproximadas de divisas.

Nota: Esta calculadora tiene precisión limitada y está diseñada para cálculos simples.

Oprima **Menú** > **Extras** > **Calculadora**.

HACER UN CÁLCULO

- Las teclas **1-9** insertan un dígito. La tecla **#** inserta un punto decimal. Oprima **C** para borrar el último dígito. Para cambiar el signo, oprima **Opciones** y elija **Cambiar signo**.
- Oprima ***** una vez para sumar (+), dos veces para restar (-), tres veces para multiplicar (*****) y cuatro veces para dividir (/).
- Para finalizar la operación, oprima **Opciones** y elija **Resultado**. Mantenga oprimida **C** para borrar la pantalla para un nuevo cálculo.

CONVERSIÓN DE DIVISAS

Para guardar la tasa de cambio, oprima **Opciones** > **Tasa de cambio** > **Unidades extranjeras a nacionales** o **Unidades nacionales a extranjeras**, ingrese el valor (oprima **#** para un punto decimal), y oprima **OK**.

Para convertir, ingrese la cantidad de moneda, oprima **Opciones** > **A nacional** o **A extranjeras**.

 Copyright © Nokia 2003

Cronómetro

El cronómetro puede ser usado para medir el tiempo, por ejemplo en diferentes deportes. Oprima **Menú** > **Extras** > **Cronómetro**.

Oprima **Iniciar** para empezar el conteo. Para tomar el tiempo, oprima **Parar**. Cuando termine de medir el tiempo, oprima **Opciones** para **Iniciar**, **Restaurar** o **Salir**. Si opta por **Iniciar**, la medición de tiempo continúa desde la lectura anterior. **Restaurar** detiene la medición de tiempo actual y fija el tiempo a cero.

Para programar la medición de tiempo para que continúe en segundo plano, oprima **C** tres veces. Mientras el tiempo corre, destella en la modalidad inactiva.

Nota: El uso del cronómetro consume la batería y el tiempo de operación será menos. Asegúrese de no dejarlo funcionando en segundo plano al utilizar otras funciones del teléfono.

Temporizador

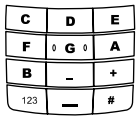
Usted puede configurar la alarma para que suene después de un intervalo de tiempo. El temporizador contiene dos cronómetros separados. El tradicional le permite activar rápidamente el cronómetro para tareas simples. Los cronómetros de intervalo le permiten guardar períodos cíclicos de tiempo, por ejemplo, para diferentes ejercicios.

Oprima **Menú** > **Extras** > **Temporizador**. Ingrese la hora de alarma y oprima **OK**. También puede ingresar una nota para la alarma, cambiar la hora y parar el cronómetro.

Cuando el cronómetro esta funcionando, es mostrado en la modalidad inactiva.

Cuando la hora de la alarma llega, el teléfono emite un tono y una nota para que la alarma aparezca. Oprima cualquier tecla para detener la alarma.

Compositor



Usted puede crear sus propios tonos del timbre. Elija el tono que quiere editar e ingrese las notas. Por ejemplo, oprima **4** para la nota F.

La tecla **8** acorta (-) y la tecla **9** alarga (+) la duración de la nota o silencio. Inserte un silencio con **0**. La tecla ***** fija la octava y la tecla **#** produce la nota aguda (no disponible para las notas E y B). Use ^ y v para mover el cursor hacia la izquierda o derecha. Oprima **C** para borrar una nota o silencio a la izquierda del cursor.

Cuando el tono esté completo, oprima **Opciones** y elija **Reproducir**, **Guardar**, **Tempo**, **Borrar pantalla** o **Salir**.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 27 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Protector de pantalla

Elija un gráfico para la pantalla del teléfono. Oprima **Menú** > **Extras** > **Protector de pantalla**, luego recorra para seleccionar el gráfico. Puede elegir la duración del **Tiempo de espera** para que la imagen aparezca tras una pausa de sólo 10 segundos o hasta diez minutos. La imagen queda visible, hasta que oprima cualquier tecla. El protector de pantalla prevalece sobre todos los gráficos y textos de la pantalla en la modalidad inactiva.

Linterna

Para activar la linterna, oprima **Menú** > **Extras** > **Linterna** > **Apagar** o **Encender**.
Las siguientes opciones están disponibles:

- En la modalidad inactiva, oprima y suelte **C**. La linterna se enciende por cerca de 1.5 segundos y aparece.
- Mantenga oprimida **C**. La luz queda encendida mientras que oprime la tecla y se apaga cuando la suelta.
- Para encender la linterna continuamente, oprima **C** dos veces. Oprima **C** de nuevo para apagarla.
- Durante una llamada, oprima **Opciones** > **Encender linterna** o **Apagar linterna**.

• SERVICIOS SIM (MENÚ 12)

Este menú aparece sólo si su tarjeta SIM provee servicios adicionales. El nombre y contenido de este menú depende de los servicios disponibles.

Nota: Para disponibilidad, tarifas e información acerca del uso de los servicios SIM, contacte su distribuidor de tarjetas SIM o su proveedor de servicio.

• ACCESORIOS

Batería	BL-5C
Cargadores	ACP-7, ACP-8, ACP-12
Cargadores móviles	LCH-9, LCH-12
Equipos para auto	HFM-8, PPH-1
Auriculares	HDC-5, HDE-2, HDD-1, HDC-10
Audífono	LPS-3
Cubiertas Xpress-on Estuches Correas	Varios estilos para elegir

 Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 28 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

6 Información de referencia

• INFORMACIÓN SOBRE LAS BATERÍAS

Cargar y descargar

Su teléfono es alimentado por una batería recargable. El rendimiento completo de una batería nueva sólo se adquiere tras dos o tres ciclos de carga y descarga. La batería puede ser cargada centenares de veces pero se descargará eventualmente por sí sola. Cuando el tiempo de operación (de conversación y de reserva) es mucho más corto que el normal, ya es el momento para adquirir una batería nueva. Use sólo baterías y cargadores aprobados por Nokia, los cuales han sido diseñados para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador por demasiado tiempo. La sobrecarga puede acortar la vida de la batería. Una batería totalmente cargada perderá su potencia con el tiempo, si no se usa. Las temperaturas extremas afectan la habilidad de carga de su batería.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.

No ponga la batería en cortocircuito. Un cortocircuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa entre los terminales + y - de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en el costado de la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podría dañar la batería o el objeto que lo origina.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal reducirá la capacidad y vida de la batería. Intente siempre mantener la batería a una temperatura entre los 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un teléfono con batería caliente o fría podría dejar de funcionar momentáneamente, aun cuando la batería esté cargada completamente. El rendimiento de las baterías se ve limitado particularmente a temperaturas bajo los 0°C (32°F).

¡No arroje las baterías al fuego! Disponga de las baterías de acuerdo a las ordenanzas locales. Por favor, recicle cuando le sea posible. No disponga de éstas con los desperdicios domésticos.

BL-5C Tiempo de conversación, Tiempo de reserva	Tiempo de conversación: hasta 4.5 horas Tiempo de reserva: hasta 10 días
Tiempo de carga (aproximado) BL-5C	Cargador ACP-7: 3 horas Cargador ACP-8: 2 horas Cargador ACP-12: 1 hora, 30 minutos

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 29 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Los tiempos de conversación y de reserva son sólo estimaciones y dependen de varias condiciones, tales como: nivel de potencia de transmisión, condiciones de la red, funciones usadas, la condición y vida de la batería (incluyendo procedimiento de carga), temperaturas a las cuales se expone la batería, uso en modo digital y muchos otros factores. Observe que la cantidad de tiempo que el teléfono es usado para llamadas afectará el tiempo de reserva. Igualmente, la cantidad de tiempo que el teléfono está encendido e inactivo afectará el tiempo de conversación.

• ACCESORIOS

Unas pocas reglas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.
- Verifique regularmente que los accesorios instalados en un vehículo estén montados y operando en forma adecuada.
- Sólo personal especializado debe instalar el equipo para automóvil.

• ACCESORIOS, BATERÍAS Y CARGADORES

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con su teléfono. Este teléfono debe ser utilizado usando como fuente de carga el cargador ACP-7.

Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de la garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

Para disponibilidad de accesorios aprobados, consulte con su distribuidor. Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

• CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su teléfono es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía y disfrutar de este producto por muchos años.

- Mantenga el teléfono seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo llega a mojarse, remueva la batería y déjelo secar completamente antes de reinstalarlas.

 Copyright © Nokia 2003

- No use el teléfono ni lo almacene en lugares polvorientos o sucios. Ello podría dañar sus partes movibles y componentes electrónicos.
- No almacene el teléfono en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono alcanza su temperatura normal se puede producir humedad internamente, lo cual podría dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el teléfono a no ser para un procedimiento tratado en este manual.
- No deje el teléfono caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas interiores de circuitos y mecanismos delicados.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.
- No pinte el teléfono. La pintura puede bloquear las partes movibles e impedir un apropiado funcionamiento.
- Utilice sólo la antena suministrada o un repuesto homologado. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían perjudicar el teléfono e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.

Todas estas sugerencias sirven para su teléfono, batería, cargador o cualquier accesorio. Si cualquiera de estos dispositivos no funciona bien, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

• INFORMACIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro. Use el teléfono en su posición normal de funcionamiento. Para cumplir con las normas que rigen la exposición a radio frecuencia use sólo accesorios aprobados por Nokia con este dispositivo. Cuando el teléfono está encendido y es portado en contacto con el cuerpo, siempre use un estuche aprobado.

Dispositivos médicos

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluyendo teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento del equipo o de los dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si usted tiene alguna pregunta, o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía de RF externa, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan anuncios puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia de las señales RF.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 31 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

MARCAPASOS

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15.3 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapasos para evitar la interferencia potencial con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Para minimizar la posibilidad de interferencia, las personas con marcapasos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15.3 cms (6 pulgadas) entre el teléfono y su marcapasos siempre que tengan el teléfono encendido.
- No deben llevar el teléfono en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).
- Deben usar la oreja contraria al marcapasos.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, debería apagar inmediatamente su teléfono.

APARATOS AUDITIVOS

Algunos teléfonos celulares digitales pueden tener interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, consulte con su proveedor de servicio.

Automóviles

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están incorrectamente instalados o protegidos inadecuadamente en los automóviles (ej., sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de bolsa de aire). Para más información, verifique con el fabricante de su automóvil o con su representante acerca de cualquier equipo que haya sido agregado.

Sólo personal especializado debe reparar el teléfono o instalarlo en un automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular la garantía aplicable a la unidad. Revise periódicamente que todo el equipo del teléfono celular esté montado y funcionando adecuadamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono celular, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de bolsa de aire incorporado, recuerde que ésta se infla con un mucha fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos instalados o celulares en el área encima de la bolsa de aire o en la zona donde éste puede desplegarse. Si un equipo celular de instalación para auto está instalado incorrectamente y la bolsa de aire se infla, podría resultar en heridas graves.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en zonas con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Zonas potencialmente explosivas incluyen áreas donde normalmente se le avisaría que apague el motor de su auto. Las chispas en tales zonas podrían producir explosiones o incendios que podrían resultar en daño corporal o

 Copyright © Nokia 2003

incluso la muerte. Se le avisa al usuario que deberá apagar el teléfono cuando se encuentre en lugares de abastecimiento de combustible tales como estaciones de servicio o gasolineras. Se le recuerda también la necesidad de observar las restricciones en el uso de equipo de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo operaciones de explosiones. Las zonas en entornos de potencia explosiva suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de buques, o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, automóviles que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano), o zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas y cualquier otra zona donde normalmente se le avisaría apagar el motor de su automóvil.

AERONAVES (AVIONES)

Las regulaciones de la FCC prohíben el uso de su teléfono abordo de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una nave aérea puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular, y podría ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o denegación de los servicios de teléfonos celulares al infractor, y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Importante: Los teléfonos celulares, incluso este teléfono, operan usando señales de radio, redes inalámbricas y de línea terrestre, y opciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Nunca debe depender solamente de un teléfono celular para comunicaciones esenciales como emergencias médicas.

Hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la fuerza de la señal sea adecuada. Ciertas redes le podrían requerir que inserte una Tarjeta SIM válida en su teléfono.
2. Oprima la tecla **C** las veces necesarias para borrar la pantalla y alistar el teléfono para llamadas. Es posible que tenga que inhabilitar opciones activadas en el teléfono.
3. Ingrese el número de emergencia oficial para el área donde se encuentra. Los números de emergencia varían por zonas.
4. Oprima **Llamar**.

Si se están usando ciertas opciones, puede ser necesario desactivarlas antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual o a su proveedor de servicio. Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No corte la llamada hasta que se le indique hacerlo.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 33 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

INFORMACIÓN DE CERTIFICADO (SAR-TAE)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CELULAR CUMPLE CON TODOS LOS REQUERIMIENTOS GUBERNAMENTALES SOBRE EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Este teléfono celular portátil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado de modo que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) adoptados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de un amplio conjunto de normas y permiten establecer los niveles de energía RF para el público en general. Las referidas normas están basadas en los estándares que fueron desarrollados por organizaciones científicas autónomas por medio de evaluaciones completas y periódicas de estudios científicos. Las normas contemplan un considerable margen de seguridad, ofreciendo protección al público, independientemente de la edad y salud.

La norma de exposición para teléfonos celulares emplea una unidad de medida denominada SAR - Specific Absorption Rate (Tasa de Absorbencia Específica-(TAE). El límite SAR (TAE) establecido por la FCC es de 1.6W/kg. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estándares aceptadas por la FCC, con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia comprobadas. A pesar de que la SAR es determinada a su nivel más alto de potencia certificado, el nivel SAR real del teléfono mientras está funcionando puede ser mucho más bajo que el valor máximo. Esto es debido a que el teléfono fue diseñado para funcionar a niveles de potencia múltiples para que sólo utilice la energía requerida para acceder a la red. En general, cuanto más cerca a la antena de la estación base celular, más baja será la energía de transmisión.

Antes de poner el teléfono a la venta al público, deberá ser probado y certificado ante la FCC a efectos de que el teléfono no sobrepase el límite requerido establecido y adoptado por el gobierno para una exposición segura. Estos ensayos SAR (TAE) son realizados en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, cerca al oído y portado en contacto con el cuerpo) conforme a las exigencias de la FCC para cada modelo.

Según la información suministrada a la FCC, el valor SAR (TAE) máximo para este modelo de teléfono cuando fue probado para uso junto al oído es de .67 W/kg, y cuando está en contacto con el cuerpo según lo indicado en este manual del usuario, es de .77 W/kg. (Las medidas, cuando el teléfono es portado en contacto con el cuerpo, varían dependiendo de los accesorios disponibles y de los requerimientos de la FCC.)

A pesar de la posibilidad de que haya diferencias entre los niveles SAR de varios teléfonos en varias posiciones, todos los modelos reúnen los requerimientos del gobierno. La FCC ha concedido una Autorización para este modelo de teléfono con toda la información de todos los niveles SAR (TAE) analizados en cumplimiento con las normas FCC sobre la exposición a RF. La información SAR de este modelo de teléfono está en el archivo de la FCC y se puede encontrar bajo la sección Display Grant en **http://www.fcc.gov/oet/fccid** después de buscar en FCC ID QTKRH-36.

 Copyright © Nokia 2003

Al portar el teléfono y con el fin de cumplir con los reglamentos adoptados por la FCC sobre la exposición RF, utilice sólo accesorios que no contengan metal y que coloquen el auricular a una distancia mínima de 1.5 cms (5/8 de pulgada) del cuerpo. El uso de otros tipos de accesorios podría infringir los reglamentos de la FCC sobre la exposición RF, y debe evitarse. Si no utiliza accesorios, y no está sujetando el teléfono cerca de la oreja, coloque el auricular a una distancia mínima de 1.5 cms (5/8 de pulgada) del cuerpo cuando el teléfono esté encendido.

* En los Estados Unidos de América y Canadá, el límite SAR establecido para los teléfonos móviles usados por el público es de 1.6 Vatios/kg (W/kg) con un promedio de un gramo por tejido. La norma incorpora un margen de seguridad considerable para ofrecer más protección al público y para considerar cualquier variación en las medidas. Los valores SAR podrían variar dependiendo de los requerimientos y la banda de la red. Para información sobre SAR en otras regiones, refiérase a la sección de información de productos en **www.nokia.com**.

Copyright © Nokia 2003

1100_LTAv1_9310129.book Page 35 Thursday, September 25, 2003 11:49 AM

Índice

A

acceso
  web *3*
accesorios *2, 27*

B

batería
  cargar,tiempos de conversación y reserva *28*
bloquear el teclado *10*
borrar
  listas de llamadas *19*
  mensajes *16*
borrar listas de llamadas *19*
buscar
  nombre y número telefónico *17*

C

calculadora *25*
cálculos *25*
cargar la batería *5*
centro de servicio al cliente
  información del teléfono *4*
código de seguridad *23*
códigos de acceso *23*
códigos pin y pin 2 *23*
códigos puk y puk2 *23*
cofiguraciones
  restaurar configuraciones de fábrica *24*
configuraciones *25*
  llamadas *21*
  mensajes *16*
  seguridad *23*
  teléfono *22*
configurar
  reloj *21*
contestar llamadas *10*
convertidor de moneda *25*
cronómetros *19*
cubiertas *8*

D

duración de las llamadas *19*

E

eliminar. ver borrar
emoticones *16*
estado de la memoria *18*
etiqueta *4*
etiqueta del teléfono *4*

F

fecha, configurar *21*

I

imei *4*
ingreso tradicional de texto *12*
insertar una tarjeta sim *4*
instrucciones de seguridad *1*

J

juegos *25*

L

leer un mensaje de texto *14*
llamadas *19*
  desviar *21*
  hacer *9*
  llamada en espera *22*
  números marcados *18*
  registro *14, 18*
  remarcar *9*
  usando el directorio *9*
llamadas de conferencia *9*
llamadas perdidas *18*
llamadas recibidas *18*

 Copyright © Nokia 2003

M

marcación rápida *9*
mensajes de gráficos *15*
mensajes de voz
  escuchar *10*
  número del buzón *17*
menú
  atajos *13*
  funciones *13*
  recorrer *13*
métodos de ingreso de texto *11*
modalidad de reserva *7*
modelo *4*
modos *20*

O

opciones durante la llamada *10*

P

plantillas *16*

R

recordatorios *24*

S

seguridad del teléfono *23*
servicios de red *2*
servicios sim *27*

T

temporizador *26*
tiempo de conversación *28*
tiempo de reserva *28*

V

ver
  llamadas perdidas *18*
  llamadas recibidas *18*
  números marcados *18*

Copyright © Nokia 2003